

## Modello di Accordo di Partenariato

L'accordo di partenariato tra Soggetto Proponente e più Partner non può essere unico e deve essere distinto in singoli accordi con i diversi Partner italiani e/o locali e/o internazionali.

Ogni Accordo di Partenariato tra il Soggetto/Ente Proponente e i Partner deve essere redatto in carta semplice o su carta intestata del Proponente o del Partner, secondo il presente modello e deve essere stipulato singolarmente con tutti i Partner italiani e/o locali, nonché essere firmato dai rappresentanti legali del Soggetto Proponente e del Partner coinvolto.

Ogni Accordo deve essere presentato in una delle seguenti modalità:

- a) in lingua italiana e in una delle seguenti lingue veicolari (inglese, francese, spagnolo, portoghese), dividendo il documento in due colonne aventi testi dagli identici contenuti, firmato sia dal Soggetto/Ente Proponente che dal Partner;
- b) nella sola lingua locale o veicolare in uso, nel caso di Partner locali. In tal caso, l'accordo firmato sia dal Soggetto/Ente Proponente che dal Partner, deve essere accompagnato da una traduzione asseverata in italiano (rilasciata o dalla Rappresentanza diplomatica in loco o da un Tribunale italiano o da un traduttore giurato);
- c) compilato in lingua diversa da quella italiana, nel caso di Partner internazionali. In tal caso, l'accordo deve essere firmato sia dal Soggetto/Ente Proponente che dal Partner ed essere accompagnato da una traduzione asseverata in italiano (rilasciata o dalla Rappresentanza Diplomatica in loco o da un Tribunale italiano o da un traduttore giurato).

L'AICS potrà richiedere, se necessario, i documenti di registrazione del Soggetto Proponente nel paese d'implementazione dell'Iniziativa e/o di riconoscimento di ciascun Partner, rilasciati dall'Autorità locale (nazionale, regionale o municipale).

## Modello di Accordo di Partenariato

a) Soggetto Proponente: ..... Indirizzo.....  
Legale Rappresentante: .....

b) Partner ..... Indirizzo .....  
Codice Fiscale (Partner italiani) / Codice di registrazione (Partner internazionali)  
..... Legale Rappresentante .....

### OGGETTO DELL'ACCORDO

Realizzazione congiunta dell'Iniziativa denominata .....,  
da realizzare in [Paese], nella regione di ....., con la durata prevista di ..... mesi e un costo  
totale di € ....., per la quale si è richiesto un contributo monetario di € ..... all'AICS,  
pari al .....% del totale.

E' altresì previsto un contributo da parte del Soggetto Proponente, dei suoi Partner e/o di altri  
finanziatori di € ....., pari al ....% del costo totale.

Nell'ambito dell'Iniziativa, il Partner svolgerà i seguenti ruoli, funzioni e attività:

.....

Data [Luogo, giorno/mese/anno]

Il Legale rappresentante del Soggetto Proponente

Il Legale rappresentante del Partner